

# Rahaa Suomeen

VÄLITÄMME

PANKKEIHIN TAI YKSITYISILLE

Maksamme kunnes toisin ilmoitamme

## Smk. 22.00 Dollarilta

Ylläoleva kurssi on summille \$20.00 tai yli. Postilähetyksien nähdessä on voimassa lähetyksen konttorimme saapumispäivän kurssi. Summille \$1,000.00 tai yli kannattaa kysyä kurssia sähkösanomalla.

LÄHETYSKULUT: 40c lähetyksistä alle \$30; 50c lähetyksistä \$30—\$40; 60c lähetyksistä \$40—\$60; 75c lähetyksistä \$60—\$100. — Yli sadan dollarin lähetyksistä 25c sadalta dollarilta lisää.

TYÖMIEN FOREIGN EXCHANGE CO.,  
BOX 553, SUPERIOR, WIS.

### Tietoja eri maista

Kallis on kommunistin pää. Unkarin valkoinen hallitus on levittänyt seuraavaa ilmoitusta:

"Määräys koskeva allamainittujen nykyään ulkomailta oleskelevien vaikutusvaltaisten kommunistien vangittuun ja vaarattomaksi tekemisen pakittamiseksi:

250,000 kruunua Bela Kunista, Josef Poganyista, Frans Gondorista.

Jokaisesta muusta entisestä kansankomisariaarista 100,000 kruunua. Apulaiskansankomisariaari Sallaista, toisella nimellä Hollaendor, 20,000 kruunua.

Mainitut summat maksetaan heti kun edellä määrättyt ehdot ovat täytetyt."

Epäilemättä tästä asiakirjasta selviää Bela Kunia vastaan Stocenmaussa ja Steinhosissa tapahtuneet murhayritykset, joiden tekijöinä olivat valkoiset unkarilaiset upseerit.

Toisen asiakirjan on allekirjoittanut Unkarin yleinen syyttäjä Vary ja on se osoitettu valtiokokouksen puheenjohtajalle, joissa "oikeuksissa" sosialisteja tuomitaan. Vary kehottaa langettamaan tuomiot nopeammin ja lisää: "Milloin suinkin mahdollista olisi tuomittava sellaisissakin tapauksissa, jolloin syyllisyys ei ole riittävästi todistettu." Molemmissa asiakirjoissa on huomautus: "Ehdotettavaksi salainen" ja alla korkeimman päällystön sinetti."

Lakkokontrollia Australiassa. Sidneystä ilmoitetaan; aikomuksena estää pienempiä ja suurenvedon tapaisia lakkoja, jotka eivät edistä koko työväenluokkaa on Labour

Haluaisin tietää, missä oleskelevat siskoni MRS. IDA KOPSALA ja isäni JOHAN MÄKELÄ, kotoisin ovat Toholammista, Vaasan läänistä. Jos vielä elätte, niin pyydän hyväntahtoisesti kirjoittamaan osoitteella: MRS. MARY BJÖRKLUND, 3208 Chinton Ave., Cleveland, Ohio. (17)

OSTAKAA TÄMÄ ELGIN KELLO TÄYSIN TAATTU

ELGIN Watches

TÄMÄ on miesten 18 kokoa oleva, 20 vuoden kulkakuorinen kello, kauriini kaiverrettu, avokoruinen, ruuvi kuorilla varustettu, sekä

ELGIN 17 kivisellä sisustalla. Kivet kaikki asetettu, Briguet hius-vieteri, patentti tasaaja sekä kaikki puolin täysin ja hyvin varustettu. Tämä on paras 18 kokoa oleva sisusta mitä Elgin yhtiö tänäpäivänä tekee. — Hinta, \$22.50 posti maksettuna.

QUEEN EXTRA 17-kivinen täysin asetettu sisusta. Kaikki kivet asetettuja. Tämän maailman kuuluisan sisustan on erikoisesti meitä varten tehnyt kuuluisa Illinois Watch Company. — Hinta \$25.50 posti maksettuna.

Kaikki mitä Gamseltä ostetaan on ehdottomasti taattu kaikinpuolin

Käykää eli kirjoittakaa: N. GAMSE 9-11-13 Maiden Lane DEPT. C. NEW YORK

Council (Työmieneuvosto) Etelä-Walesissa valmistanut suunnitelman lakkojen silmälläpitäen ja järjestelyä varten. Aikomuksena on näet estää lakkoja, jotka eivät kannata sekä päinvastoin ryhtyä lakkoon kun on selvä, että lakot tuottavat suoranaista etua.

Suunnitelma on seuraava: ennenkuin joku liitto voi ryhtyä lakkoon tahi ryhtyä toimenpiteisiin jonkun toisen liiton saattamisesta lakkoon, on kysymyksessä oleva liitto ensiksi velvollinen ilmoittamaan aikeestaan työmieneuvostolle, jonka asiana on heti toimituttaa selostus: 1) Ovatko kaikki keinot koetellut sopimuksen saavuttamiseksi; 2) onko lakko oikeutettu; 3) onko ajankohta lakkoa varten sopiva; 4) mitä mahdollisuuksia löytyy lakkotarkoituksen vottamiseksi. Jos, sittenkin tämä tiedustelu on suoritettu, päätetään, että lakko on tehtävä, on kaikkien muiden asiaa harrastavien liittojen valmistauduttava noudattamaan sen komitean määräämistä joka asetetaan asiaa käsittelemään. Jos toiselta puolen komitea katsoo ajan sopimattomaksi lakkoa varten on asianomaisen liiton noudatettava komitean päätöstä.

Komitea saa tehtäväkseen kontrolloerata lakkoa, alistaa se työmieneuvoston harkittavaksi ja on sillä oikeus määrätä onko lakkoon ryhdyttävä tahi ei. Oletetaan, että kun tämä suunnitelma toteutetaan, voidaan välttää monet ennen-aikaiset ja tarpeettomat lakot, jotka eivät johda muuhun kuin työliikkeen tilan vaikeutamiseen. On varmaankin tarpeellista valmistaa tällainen suunnitelma käytännölliselle solidaariselle pohjalte ei vain australialaisilla mutta myöskin muiden maiden työläisillä varten.

Kolmannen internationalen Amsterdamin toimisto lakkautettu? "Freiheit" kertoo "Het Folk'in" mukaan, että Amsterdamin toimeenpaneva neuvosto on saanut langattoman sähkösanoman Moskovasta, jossa perustetaan neuvoston valtuudet. Määräys ei tullut odottamatta. Jo pitemmän aikaa on ollut havaittavissa erimielisyyttä Moskovan ja Amsterdamin välillä. Ei ole kysymys alnoastaan periaatteellisista kantsantokannoista, vaan myöskin Moskovassa esiintyneestä tyytymättömyydestä siihen tapaan ja menettelyyn millä Amsterdamin ja sieltä pois määrättyjä rahausummaa, jalokiviä ja hopearvoja käytetään. Kun Moskovasta pyydettyyn yleiseen tilintekoon ei vastattu tyydyttävästi, on siitä heti lähetetty ilmoitus ympäri maailman.

Omasta puolestaan asettuu "Freiheit" odottavalle kannalle ylläkerrottuun uutiseen nähden.

Ebert karkoitettu ammattiliitosta. "Freiheit" kertoo että verhoillajan ja satulatyöntekijän yleiskokouksessa päätettiin ammattiliitosta eroittaa nykyinen saksalainen valtiopresidentti Ebert. Läsnäolevat hyväksyivät 1,200 äänellä 5-vuotisen ehdotuksen jonka nojalla liitosta Ebert erotetaan sen vuoksi että hän allekirjoitti metallityöntekijän Koppin kuolemantuomion. Tämä oli Kapp-kapinan aikana murhantun suojeluskuntaupseerin. Hyväksytyssä päätöslauselmassa sanotaan m. m.: "Läsnäolevat eivät kauemmin voi tunnustaa valtiopresidenttiä toverinaan koska hän on toiminut sosialistista ohjelmaa vastaan, joka yhäkin kuolemanrangastuksen."

Legienin malnaisjärjestön puheenjohtajan jälkeen seurasi Wels, oikeistososialistisen puoleen puheenjohtaja, ja nyt tämän jälkeen puoletoveri Ebert — huomauttaa Der Socialdemokrat. Saksalaiset ammattiyhdistykset puhdistavat rivinsä sosialistipettereista. Heidän vilmeinen turvapaikkansa on vanha sosialistinen puolue. Ammattiliitot ovat radikaalisempia kuin sosialidemokraattien hallituspuolue. Saksalainen oikeistososialismi kulkee kuten petturipuolueet muissa maissa auttamattomasti perikatoon kohten.

Neuvosto-Venäjältä Englanti uhkailee Neuvosto-Venäjää. Venäläisten lehtien mukaan on neuvostohallitus saanut Englannin hallituksen seuraavan ulkoasiainkomisari Tittsherinille osoitetun radio-sanoman:

Kuten tiedätte, ovat liittolaishallitukset äskettäin päättäneet, että, jos neuvostohallitus hyökkää jonkin ruuvallion alueelle, jonka riippumattomuuden ne jossakin muodossa ovat tunnustaneet, liittolaiset eivät selailta hyökkäystä aio sallia, vaan auttavat sitä valtiota kaikin tavoin.

Äskettäin saapuneiden tietojen johdosta, että neuvostohallitus varustee laivastoaan, katson välttämättömäksi ennakoita saattaa sen tiedoksi, että joksista laivastohyökkäystä näitä valtioita vastaan tullaan pitämään vihämielisenä tekona ja annetaan Britannian laivastolle käsky auttaa hyökkäyksen alaiseksi joutunutta valtiota.

Curzon. Ylläolevaan on Tittsherinin tokok. 10 p. lähettänyt vastauksensa lausuen ihmettelevänsä, että Britan-

lian hallitus on voinut esittää tuolaisia aivan epämääräisiä huomautuksia ja viittauksia perustellakseen niillä uhkauksiaan ja uutta välien kärjistymistä. Britannian hallituksen pitäisi mainita mille laivastolle ja millä merellä neuvostohallitus on antanut käskyn ryhtyä varusteluun ja mitä reunavaltiota vastaan nimenomaan.

Yksikään tasavallan laivastoosasto ei ole varusteluun ryhtynyt eikä valmistaudu hyökkäämään minkään reunavaltion kimppuun. Neuvostohallitus pyrki rauhaan kaikkien kanssa; miekkanä tarttuu se vain, kun sen kimppuun hyökkää. Syytökset ovat kaikki joidenkin salaperäisten tekijän aiheuttamat, jotka pyrkivät kärjistämään Britannian ja Venäjän välejä ja koettavat houkuttaa Britanniaa aktiivisiin toimenpiteisiin Venäjää vastaan, vaikkapa laivastomielenoitoksen muodossa.

Välittömien neuvottelujen ja avoimien mielipiteiden vaihdon kautta poistuvat kaikki ristiriitot ja erimielisyyksien syyt, eikä syy ole neuvostohallituksen, ettei sellaisiin neuvotteluihin vielä ole ryhdytty.

Puolustustoimenpiteet Neuvosto-Venäjällä. Erityinen sotaneuvosto asetettu. — Kenraali Bruslov puheenjohtajaksi. Moskevasta ilmoitetaan, että puolaisten hyökkäyksen johdosta on puolaisten armeijan ylipäällikön kenraali Komenevin ohella asetettu komissio sotilaallisten ja poliittisten kysymysten käsittelyä varten. Komissiolle on erikoisen tärkeiden vuoksi tällä hetkellä annettu suuret valtuudet. Sen puheenjohtajaksi on nimetty kenraali Bruslov ja jäseniksi kenraalistaapin upseerit, kenraalit Polivanov, Klembovski, Valujev, Safonovskovi, Pariki, Veshovski, Maksimov, Tsurikov ja Hutor sekä sitä paitsi ylipäällikkö Kamenev, vallankumouksellisen sotaneuvoston puheenjohtaja Trotski, saman neuvoston jäsen Kuzki sekä 6 muuta kommunistien poliittista toimihenkilöä. — Keski- ja Pohjois-Venäjä julistettu sotatilaan.

"Rosta" ilmoittaa Moskovasta, että neuvostohallitus on julistanut koko pohjoisen sekä keski-Venäjän läänit alkaen Arkanjelistä Ukrainan rajoiille saakka sotatilaan, koska vihollinen "yrittää lamauttaa neuvostovastavallan voimat maan sisäosissakin vastavallankumouksellisella toiminnalla sekä hävittämällä sotilasarastoja ja liikenneteitä."

Trotskin päiväkäsky: vankeja ja haavoittuneita on säästettävä! Trotski on länsirintamalla antanut päiväkäskyn, jossa hän kehottaa säästämään vangittuja ja haavoittettuja vihollisia, "vaikka länt. ja lounaisrintaman kaikista osista saapuu sanomia puolaisten valkokaartilaisien harjoittamista ennen kuulumattomista petomaisuuksista". Vangituille puolaalaisille legionääreille on selvitettävä heidän rikollinen erehdyksensä ja tehtävä heidät Neuvosto-Venäjän parhaimmiksi ystäviksi. Koston tulee kohdatta vain julmuuksien varsinaisia toimeenpanjoita, Puolan aatelista ja porvartiota.

"Me voitamme." "Me voitamme", kirjoittaa "Isvalta" toukok. 10 p:nä. Puolan herojen hyökkäys on aikaansaanut Venäjän kansan laajoissa kerroksissa nousun jollaista ei ole pitkään aikoihin nähty. Mobilisointi sujuu loistavasti; vapaaehtoisia karttuu runsaasti; puolaalaiset kommunistitkin yhtyvät joukkomme, samoin menshevikit ja sosialivallankumoukselliset. Voittoomme on varma.

SUOMESTA KA UHEA VENEONNETTOMUUS SÄKKIJÄRVELLÄ. 31 henkilöä hukunut. Toukok. 17 p:n aamulla tapahtui Säkijärvellä Muhuladden Vilajoen välillä kauhea onnettomuus. Muhuladden kansakoulunopettajat Aino Konkari oli lähtenyt 41 oppilaansa ja palvelijattarensa kanssa, siis kaikkiaan 43 henkilöä, suurella kalastajaveneellä huvimatalle mennäkseen Vilajoen puolella olevaan n. s. Merjusniemeen. Lähellä tätä paikkaa oli ylenäärin lastissa ollut vene kallistunut ja täytynyt vedellä, jolloin kaikki siinä olleet olivat joutuneet

## Portlandin ilmoituksia

PORTLANDILAISET HUOMI! Suosittelemme uutta jalkine-korjausliikettäni. Uudet ajanmukaiset koneet. — Ehdottomasti hyvä työ. Victor Mickelson 785 Mississipp Ave., Portland, Ore.

E. KUNKEL JALKINEKAUPPA Täysi varasto miesten, naisten ja lasten jalkineita. 783 Mississipp Ave., Portland, Ore.

Kättilö ja Hieroja Neiti FANNY JOKINEN, 889 Minnesota ave., Mason kulma Puhelin: Woodlawn 5792.

Selma Jokela - McCone Hieroja ja Sairasvoimistelija ottaa vastaan sairaita klo 9—12 ap. Muilla tunneilla sopimuksen mukaan. 625 Emerson st., Portland.

SAUNA 792 Montana Ave., Portland, Ore. MRS. AMANDA WEST kello 3:ita iltapäivällä. avoinna Perjantaina ja Lauantaina

PARTURI John Pesola Ehdottomasti hyvä työ. UNION SAPPA 789 1/2 Mississipp Ave., PORTLAND, OREGON.

HOTEL FREMONT ASUNTOA ja RUOKAA saatavana aterioittain, päivittäin ja viikottain. Puhelin: 43 Woodlawn. — 42 Fremont St. — PORTLAND, ORE. HURULIN :—: :—: :—: :—: SUNNARBORG

SUOMALAISET, HUOM! -- Miesten ja Naisten Räätiliike -- Valmistan pukuja \$50.00 ylöspäin. Union liike ja ensiluokan työ. H. JACKSON 94 Park St. Portland, Ore.

Peterson's Hardtack & Importing Company RUOTSALAI-SUOMALAINEN LEIPURI. KUIVAA LEIPÄÄ JA KANELI-KORPPUJA. Myymme myöskin parhaita Alaskan suola-siiliä. Kokeilkaa liikettämme Nopea lähetys ulos kaupunkista; kohtuulliset hinnat. 109 Failing St. — PORTLAND, ORE. — Puhelin: Woodlawn 6079

JOHN TURNER Suomalainen Räätili Miehille ja naisille. Vaatteet puhdistetaan ja prässä-tään. 109—12th St., lähellä Washington street'iä. Phone: Broadway 990. PORTLAND, OREGON.

Dr. Toivo Johnson palvelutuaan Yhdysvaltain meriväessä hammaslääkärinä on nyt tavattavissa: Room 405 Morgan Bldg. PORTLAND, OREGON Tunnit: 9—12, 1—4:30 ja sopimuksen mukaan. Puhelin: Main 8338.

Menahga Health Home LUONNONPARANTOLA ON SUURIN JA AJANMUKAISIN Jossa terveydenhoitoa valvovat T:RI O. J. JURVA —Ja— T:RI IDA M. JURVA Menahga, Minn.

Dr. PETER KOKKO CHIROPRACTOR Kaikenlaisia kroonillisia ja akuuttisia tauteja parannan ilman lääkkeitä, johon pitkäaikainen kokemus antaa minulle edellytykset. Hoitotavat ovat: Selkärangan käsittely, hieronta käsin ja sähköllä, paasto ja monenlaiset eri kylvyt y. m. Maksut kohtuulliset. Puhelin: Woodlawn 43. 42 Fremont st., Portland, Oregon.

Portlandilaiset huom! Tupakkaa, makeisia, virvotusjuomia ja kuumaa kahvia, aina saatavana. A. LAAMANA 777 Mississipp Ave. Portland, Ore.

SODERGREININ KOTILÄÄKKEITÄ on saatavana Toivosen liikkeessä 781 Mississipp Ave., PORTLAND, ORE. HUOM! Makeat keekit, kahvit ja tupakat, y. m.

!-PALLOHUONE! Parhaat sikaarit, tupakkaa, virvotusjuomia y. m. PETER NISKANEN 793 Mississipp Ave., Portland, Oregon. Kannattakaa niitä liikkeitä, jotka ilmoittavat Toverissa.



Surulla ja kaipauksella ilmoitan että rakas puolisoni GUSTAF OKSANEN kuoli huhtik. 23 p:nä, 1920, Springvillen sairaalassa Californiassa, sairastettuaan jonkun airaa kivenhakkuri-ammattissaan saamaansa keuhkotautia. Hän oli syntynyt Suomessa, Asikkalan pitäjässä, H. l., syysk. 20 p:nä, 1878, ollen 41 vuoden vanha ja parhaassa mielihyvässä. Lähinnä kaipaamaan jämme, minä ja lapset, sekä sukulaisia kuin myös lukuisia tuttavapiiri tässä maassa.

MARIE OKSANEN ja lapset Ellen ja Eino Osoite: R. F. D. 3, Box 116, Porterville, Calif. C/o Calif. Granite Co.

Jos huolet ja murheet painosti milloin — "Ei surull' valtaa", näin lausui hän silloin. Ja lauluaan jälleen helähti. Hän uhri on yksi miljoonista, Peittona häällä on multa musta Vaan muistonsa ijättä elää.

On raataja lakannut laulamasta. Soi ääni on murheiden kanteleesta. Se kaipautta kaihoten soittaa. Ei kannet tää lakkaa sointu-masta Ja murheiden hymniä laulamasta: Ei ennen kuin raatajat voittaa!

### MYYTÄVÄNÄ

40 eekkeriä maata 12 mailia Woodlandista, Wash., 12 eekkeriä viljelyksellä, 20 kantavaa hedelmäpuuta, 3-huoneinen asuinrakennus, paana 40x50, hyvä lähde. Kolme lehmää, 2 hevosta, 3 sikaa, 30 kanaa, auro, uusi uuni, koneet, separaattori, 3 ärryä sekä paljon muita pienempiä työkaluja. Kaikki huonekalut paitsi ruokakoneetta. — Haa sijaitsee kulkuväylien teiden varrella. Hinta \$2,500. (19) W. L. STRONG, Wash.

### UUSTINPAATTI MYYTÄVÄNÄ

Olen lopettanut kalastuksen ja myyn halvalla 40 jalkaa pitkän uistipaattini, varustettu 14 hevosvoimaisella koneella, sähkövalolla, sekä muuten kaikki puolin hyvin varustettu. Paatti on arvoltaan \$3,000. Myyn nyt \$1,000. — Omitajaja: JOHN GUNNARI, WASH.

Huomautus! — Paatti on nyt muuttamassa päivinä nähtävänä Elmoren kannuttimon luona.

### Seattle LAAKAREITIA

### PARANTUKAA luonnon avulla

Kifnalaiset luonnon-kasvit kotiparannus keinot parantavat onn/stuneesti ruu-mattomia, munuais-, vat-sa-, veri- ja rakkotautteja, heikkoutta, naisten tautteja ja monia muita miesten ja naisten tautteja.

M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY 208 James St., Seattle, Washington Perustettu vuonna 1903.

### Munuais ja Rakko taudit

Parantavat kaikenlaisia vikoja, kuten munuais- ja rakko-tauteja, puhdistavat virtsan ja toimivan virtsan heikossa, puhdistavat seikkapakkauksen, kivun munuaisissa ja rakossa. Munuaiset ovat usein sivulähtäjä ja ellei veri tule oikealla tavalla siivotäydiksi tai puhdistetuksi, on syntynyt monia vaarallisia tautteja. Huomautus mitä tämä mies sanoo saadusta lääkkestä: Winston, Min. Arv. Apteekkeri: Saan mainita, että olen nauttinut lääkkeen No. 350, ja tunnen täysin terveeksi, jota voin antaa kiitokset teille. Nyt olen kuin toinen ihminen ja siksi olen tyytyväinen. Tämän kirjoittaa Kansalainen. Gust. Fajunen

Erikoislääke No. 350 on erinomainen lääkke yllämainittuihin tautteihin. Kutsuuden kesästä lääkkeen, johon kuuluu pullo lääkettä ja rasia hermopille-tä. Tilakkaa lääkemääräys No. 350. Lähettään postissa lähestykskulut suoritettuna \$2.50 hinnalla.

—Ligellin Apteekki on suurin— —Ligellin Apteekki Yhdysvalloissa— P. A. LIGELL CO., SUPERIOR, WIS.

### Rahaa Lähetetään Suomeen

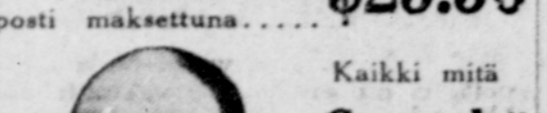
Me tämän kautta haluamme ilmoittaa liikettävillämme ja ystävillemme, että me nyt taaskin välitämme, kuttan ennenkin, rahalähetyksiä Suomeen postin tai sähkösanom. välityksellä.

KURSSI ON

## Smk. 24.00 Dollarista

### NIELSEN & LUNDBECK

Vanhin ja Suurin Suomalainen Pankkiiriliike Amerikassa 24 STATE ST., NEW YORK, N. Y.



Käykää eli kirjoittakaa: N. GAMSE 9-11-13 Maiden Lane DEPT. C. NEW YORK